

ФРО

Фразеология РадиоОбмена



MAY virtual

2014 v 0,1

ЗОНЫ ВОЗДУШНОГО КОНТРОЛЯ

	Основное английское название	Альтернативное английское название	Основное русское название	Альтернативное русское название	Описание
DEL	Delivery control		Деливери	Старт	Диспетчерский пункт выдачи разрешений на вылет. Осуществляет выдачу разрешения на вылет. Разрешение выдается после проверки правильности заполнения плана полета.
GND	Ground control	Apron	Руление		Диспетчер руления. Осуществляет контроль движения всех воздушных судов на территории аэродрома (за исключением ВПП). Обеспечивает контроль за буксировкой, рулением до предварительного старта и руление после освобождения полосы до места стоянки.
TWR	Tower control		Вышка		Диспетчер вышки. Осуществляет контроль всех воздушных судов, которые используют ВПП. Управляет процедурой правильной последовательности взлета и посадки. Так же реализовывает контроль воздушных судов осуществляющих полеты по ПВП (VFR) в зоне своей ответственности.
APP	Approach control	Departure (DEP)	Подход	Радар	Диспетчер подхода. Осуществляет контроль воздушных судов с момента передачи от Вышки до передачи Контролю. Регулирует и контролирует выполнение воздушными судами схем выходов и подходов, набора высоты и снижения.
CTR	Control zone	Radar	Контроль	Радар	Диспетчерская зона. Зона контроля воздушного пространства от поверхности земли до определенного верхнего предела, предназначенная для обеспечения полетов воздушных судов.

Зоны Контроля могут иметь различные названия в различных странах, регионах, аэропортах. Данные особенности указываются в навигационных схемах и картах. Но всегда выполняется четкая иерархическая структура подчинения.

Самой приоритетной считается зона **«Контроль»**, и далее по нисходящему приоритету идут зоны **«Подход»**, **«Вышка»**, **«Руление»**, **«Деливери»**. Соответственно, при отсутствии диспетчерского Контроля в какой либо из зон, его функции выполняет диспетчер **«вышестоящей»** зоны Контроля.

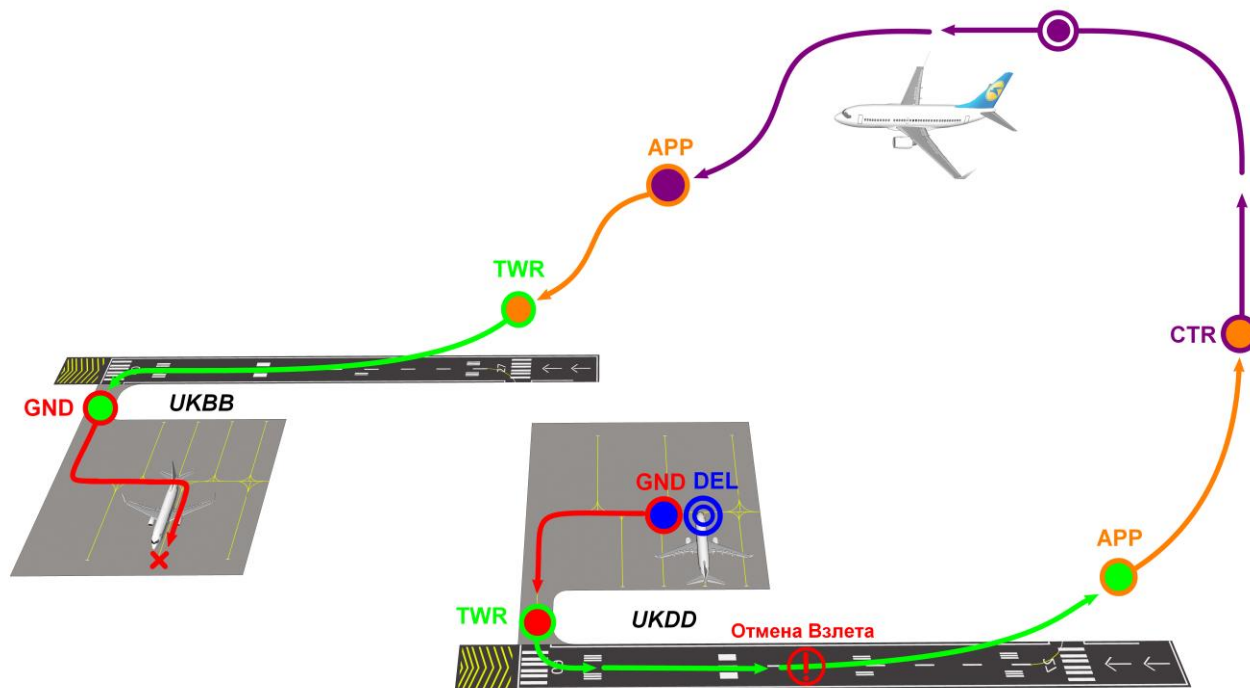


Схема последовательности и приоритета зон воздушного Контроля

DEL > *GND* > *TWR* > *APP* > ***CTR*** > *APP* > *TWR* > *GND*

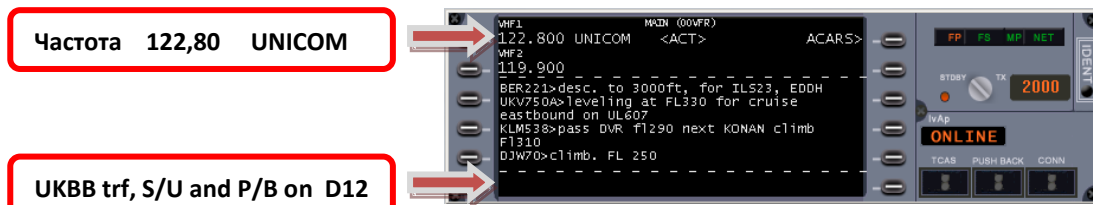
Основные этапы выполнения полета в привязке к зонам диспетчерского Контроля.

Зона контроля	Этапы полета в зоне ответственности	Передача контроля
<i>DEL</i>	Разрешение на вылет	После проверки полетного плана
<i>GND</i>	Запуск, Буксировка, Руление, Предварительный	На Предварительном старте, перед занятием Исполнительного и Взлета
<i>TWR</i>	Исполнительный, Взлет	
<i>APP</i>	Набор высоты, Выход по схеме	В основном по занятию Эшелона 250
<i>CTR</i>	Набор высоты, Полет на Эшелоне, Сопровождение полета, Снижение	При переходе с одной зоны Контроля на другую
<i>APP</i>	Снижение, Векторение, Подход	Передача Контроля может произойти в любой момент, в зависимости от воздушной обстановки и по усмотрению диспетчера
<i>TWR</i>	Подход, Посадка	При захвате Курсового маяка
<i>GND</i>	Руление, Постановка на стоянку	При освобождении ВПП

Текстовые сообщения для программы **IvAp (UNICOM)** применяемые при отсутствии диспетчерского контроля в сети IVAO на частоте **122,80**

Когда при выполнении полета отсутствует диспетчерский Контроль, пилоты свои основные действия описывают сокращенными текстовыми сообщениями на частоте 122,80, которая является стандартной для полетов, которые не сопровождаются диспетчерским Контролем.

Данные текстовые сообщения позволяют окружающим пилотам в сети оценить производимые вами действия и соответствующим образом на них реагировать. Соответственно, видя подобные сообщения от других пилотов, вы так же координируете свои действия в соответствии с окружающей вас обстановкой.



Вводимое текстовое сообщение

Запуск, буксировка, руление, предварительный, исполнительный

UKBB trf, S/U and P/B on D12

UKBB - Код ICAO аэропорта **trf** - traffic **S/U** - Start-up - запуск двигателей **P/B** - pushback - буксировка **D12** - ваша парковочная позиция

UKBB trf, taxi to H/P RWY 18L via C6, B, A1

..... **taxi to H/P** – holding point - руление на предварительный **RWY 18L** - runway 18 left - полоса 18 левая **via C6, B, A1** – движение по рулежным дорожкам C6, B, A1

UKBB trf, L/U and T/O RWY 18L via P1A, clmb 4000

..... **L/U** - line up - занимаю исполнительный **T/O** - takeoff – взлет **via P1A** - по схеме P1A **clmb 4000** – climb 4000 - набираю 4000

Взлет, набор высоты

UKBB trf, airborne, clmb 9000 feet (или) FL110 via P1A (или) direct PI

..... **airborne** - взлет произвел **clmb 9000 feet** (или) **FL110** - набираю высоту 9000 (или) эшелон 110 **via P1A/direct PI** - по схеме P1A (или) спрямляюсь на точку PI

UKBB trf, clmb FL290

..... **clmb FL290** – climb 290 - занимаю эшелон 290

Снижение

UKDD trf, desc FL110 / 5000 feet

..... **desc FL110 or 5000 feet** - descent – эшелон 110 или снижаюсь до высоты 5000 футов

Подход, посадка

UKDD trf, exp arr via ORSUS for rwy 26**

exp arr via ORSUS** - expect arrival - ожидаю заход по схеме ORSUS1A (к примеру) for rwy 26 - на полосу 26

UKDD trf, est on loc RWY 26

est on loc - established on localizer - захватил курсовой полосы 26

UKDD trf, on final RWY 26

на прямой полосы 26

Руление, постановка на стоянку

UKDD trf, taxi to gate 4 via twy 1

Руление к гейту 4 по рулежной дорожке 1

UKDD trf, on stand 1, on blocks

На стоянке 1, на стояночном

Как пользоваться данным руководством

Разрешение на **ВЫЛЕТ**

ЭКИПАЖ

Борисполь Деливери

Юкрейн Интернейшенал, 987

Добрый день,
стоянка D 11
разрешите Вылет согласно плана в Одессу

Световая сигнализация:

- LOGO **вкл**
- STEADY **вкл**

Деливери / Delivery

Запрос на вылет осуществляется до запуска двигателя. Соответственно, все основные системы самолета уже должны быть проверены и готовы к запуску двигателя, последующим рулению и взлету. Так же в **FMС** должен быть запрограммирован полетный план (кроме схем выхода и полосы в работе, их дает диспетчер), внесены все необходимые параметры по загрузке топливом, багажом, пассажирами.

ДИСПЕТЧЕР

Юкрейн Интернейшенал, 987

Борисполь Деливери

Добрый день, Вылет, согласно плана, разрешен, эшелон 290

схема выхода TR9A
в работе полоса 18 левая
первоначальный набор 4000 футов
код ответчика 4617

Разрешение на **ВЫЛЕТ**

Деливери / Delivery

Борисполь Деливери

Юкрейн Интернейшенал, 987

Добрый день,
стоянка D 11
разрешите Вылет согласно плана в Одессу

Световая сигнализация:

- LOGO **вкл**
- STEADY **вкл**

Основные фазы полета к которым привязана та или иная часть фразеологии радиообмена.

Наименование Зоны диспетчерского Контроля, осуществляющей контроль в определенной фазе полета.

Позывной диспетчера зоны Контроля. Называется пилотом один раз, только при первом обращении к диспетчеру данной зоны.

Ваш собственный позывной. Называется пилотом каждый раз в начале сообщения, если вы являетесь инициатором радиообмена или в конце сообщения, если вы отвечаете на сообщение диспетчера.

Текст сообщения

Информационные сообщения, помогут вам не забыть выполнить те или иные необходимые действия характерные при выполнении данной фазы полета. Так же могут быть размещены альтернативные варианты сообщений радиообмена, или может быть размещена другая полезная информация, которая может быть полезна для правильного выполнения полета.

Подчеркнутым курсивом в сообщениях радиообмена приведены переменные тех или иных значений или величин. Соответственно, у Вас эти данные будут другими, но сама структура построения сообщений будет не изменой.

ВАЖНО!

Загружаться в аэропорту при подключении к сети необходимо исключительно в состоянии **COLD & DARK** (все системы самолета выключены) и исключительно **НА СТОЯНКЕ** (ни в коем случае не на ВПП)!

Разрешение на **ВЫЛЕТ**

g

Деливери / Delivery

ЭКИПАЖ

Борисполь Деливери

Юкрейн Интернейшенал, 987

Добрый день,

стоянка

D 11

разрешите Вылет согласно плана в Одессу

Запрос на вылет осуществляется до запуска двигателя.

Соответственно, все основные системы самолета уже должны быть проверены и готовы к запуску двигателя, последующим рулению и взлету. Так же в **FMC** должен быть запрограммирован полетный план (кроме схем выхода и полосы в работе, их дает диспетчер), внесены все необходимые параметры по загрузке топливом, багажом, пассажирами.

Световая сигнализация:

- LOGO **вкл**

- STEADY **вкл**

ДИСПЕТЧЕР

Юкрейн Интернейшенал, 987

Борисполь Деливери

Добрый день, Вылет, согласно плана, разрешен, эшелон

290

схема выхода

TR9A

в работе полоса

18 левая

первоначальный набор

4000 футов

код ответчика

4617

ЭКИПАЖ

Вылет согласно плану в Одессу разрешили,

эшелон

290

выход по схеме

TR9A

в работе полоса

18 левая

первоначальный набор

4000 футов

код ответчика

4617

Юкрейн Интернейшенал, 987

ДИСПЕТЧЕР

Юкрейн Интернейшенал, 987

Записано верно, работайте Борисполь Руление
на 118,05

ЭКИПАЖ

Работаем

Борисполь Руление

на

118,05

всего доброго

Юкрейн Интернейшенал, 987

ВАЖНО!

Загружаться в аэропорту при подключении к сети необходимо исключительно в состоянии **COLD & DARK** (все системы самолета выключены) и исключительно **НА СТОЯНКЕ** (ни в коем случае не на ВПП)!

Разрешение на **ВЫЛЕТ**

g

Деливери / Delivery

ЭКИПАЖ

Borispol Delivery

Ukraine International, 987

Good day,
Stand D 11
request ATC clearance to Odessa

Запрос на вылет осуществляется до запуска двигателя.

Соответственно, все основные системы самолета уже должны быть проверены и готовы к запуску двигателя, последующим рулению и взлету. Так же в **FMC** должен быть запрограммирован полетный план (кроме схем выхода и полосы в работе, их дает диспетчер), внесены все необходимые параметры по загрузке топливом, багажом, пассажирами.

Световая сигнализация:

- LOGO **вкл**
- STEADY **вкл**

ДИСПЕТЧЕР

Ukraine International, 987

Borispol Delivery

Good day, you are cleared to Odessa as filed
Flight 290
Departure TR9A
Runway 18 left in used
initial Climb 4000 feet
squawk 4617

ЭКИПАЖ

Cleared to Odessa as filed
Flight 290
Departure TR9A
Runway 18 left in used
initial Climb 4000 feet
squawk 4617

Ukraine International, 987

ДИСПЕТЧЕР

Ukraine International, 987

Read back is correct, contact Borispol Ground
on 118,05

ЭКИПАЖ

Contact Borispol Ground
on 118,05
Good bye!

Ukraine International, 987

ЗАПУСК (буксировка)

STARTUP (push back)

Руление / Ground

ЭКИПАЖ

Борисполь Руление

Юкрейн Интернейшенал, 987

Добрый день,
на стоянке D 11
разрешите запуск (и буксировку)

Световая сигнализация:

- Anticollision **вкл.**

ДИСПЕТЧЕР

Юкрейн Интернейшенал, 987

Борисполь Руление

Добрый день,
запуск (и буксировку) разрешаю

ЭКИПАЖ

Запуск (и буксировку) разрешили

Юкрейн Интернейшенал, 987

ЗАПУСК (и буксировка)

STARTUP (push back)

Руление / Ground

ЭКИПАЖ

Borispol Ground

Ukraine International, 987

Good Day,
in Stand D 11
request Start Up (and push back)

Световая сигнализация:

- Anticollision **вкл.**

ДИСПЕТЧЕР

Ukraine International, 987

Borispol Ground

Good Day,
request Start Up (and push back) approved

ЭКИПАЖ

Request Start Up (and push back) approved

Ukraine International, 987

РУЛЕНИЕ

TAXI

Руление / Ground

ЭКИПАЖ

Юкрейн Интернейшенал, 987

Разрешите Предварительный полосы 18 левая

Вариант диалога:

Юкрейн Интернейшенал, 987

Готов к рулению

ДИСПЕТЧЕР

Юкрейн Интернейшенал, 987

Занимайте Предварительный полосы 18 левая
руление по D2 C B
QNH 1016

ЭКИПАЖ

Занимаем Предварительный полосы 18 левая
руление по D2 C B
QNH 1016

Юкрейн Интернейшенал, 987

РУЛЕНИЕ

TAXI

Руление / Ground

ЭКИПАЖ

Ukraine International, 987

Request for Taxi

ДИСПЕТЧЕР

Ukraine International, 987

Taxi to Holding Point Runway 18 left
via D2 C B
QNH 1016

ЭКИПАЖ

Taxi via D2 C B
to Holding Point Runway 18 left
QNH 1016

Ukraine International, 987

На **ПРЕДВАРИТЕЛЬНОМ**
On **HOLDING POINT**

на **ИСПОЛНИТЕЛЬНОМ**
on **LINE UP**

(взлет по команде)

вариант 1

Руление / Ground

Вышка / Tower

ЭКИПАЖ

Юкрейн Интернейшенал, 987

На Предварительном 18 левая

ДИСПЕТЧЕР

Юкрейн Интернейшенал, 987

Работайте с Вышкой
на 119,30
всего доброго

ЭКИПАЖ

Работаем с Вышкой
на 119,30
всего доброго

Юкрейн Интернейшенал, 987

ЭКИПАЖ

Борисполь Вышка

Юкрейн Интернейшенал, 987

Добрый день,
на Предварительном 18 левая

Включаем Ответчик в режим

ДИСПЕТЧЕР

Юкрейн Интернейшенал, 987

Занимайте Исполнительный 18 левая

Взлет по команде

ЭКИПАЖ

Занимаем Исполнительный 18 левая

Взлет по команде

Юкрейн Интернейшенал, 987

На **ПРЕДВАРИТЕЛЬНОМ**
On **HOLDING POINT**

на **ИСПОЛНИТЕЛЬНОМ**
on **LINE UP**

(взлет по команде)

вариант 1

Руление / Ground

Вышка / Tower

ЭКИПАЖ

Ukraine International, 987

on Holding Point Runway 18 left

ДИСПЕТЧЕР

Ukraine International, 987

Contact Boryspil Tower
on 119,30
Good bye

ЭКИПАЖ

Boryspil Tower
119,30
Good bye

Ukraine International, 987

ЭКИПАЖ

Boryspil Tower

Ukraine International, 987

on Holding Point Runway 18 left

Включаем Ответчик в режим

ДИСПЕТЧЕР

Ukraine International, 987

Line up Runway 18 left
and wait

ЭКИПАЖ

Lining up Runway 18 left
and wait

Ukraine International, 987

На **ИСПОЛНИТЕЛЬНОМ**
On **LINE UP**

ВЗЛЕТ
TAKE OFF

(взлет по команде)

вариант 1

Вышка / Tower

ЭКИПАЖ

Юкрейн Интернейшенал, 987

На Исполнительном 18 левая
к Взлету готов

ДИСПЕТЧЕР

Юкрейн Интернейшенал, 987

Ветер у земли 160 градусов, 2 м/с
Взлет с Полосы 18 левая
разрешаю

ЭКИПАЖ

Взлет разрешили
Полоса 18 левая

Юкрейн Интернейшенал, 987

На **ИСПОЛНИТЕЛЬНОМ**
On **LINE UP**

ВЗЛЕТ
TAKE OFF

(взлет по команде)

вариант 1

Вышка / Tower

ЭКИПАЖ

Ukraine International, 987

Line up Runway 18 left

ДИСПЕТЧЕР

Ukraine International, 987

Wind 160 degrees, 2 m/s

Runway 18 Left

Cleared for Take Off

ЭКИПАЖ

Cleared for Take Off

Runway 18 Left

Ukraine International, 987

На **ПРЕДВАРИТЕЛЬНОМ**
On **HOLDING POINT**

на **ИСПОЛНИТЕЛЬНОМ**
on **LINE UP**

ВЗЛЕТ
TAKE OFF

(быстрый взлет)

вариант 2

Руление / Ground

Вышка / Tower

ЭКИПАЖ

Юкрейн Интернейшенал, 987

На Предварительном 18 левая
к Взлету готов

ДИСПЕТЧЕР

Юкрейн Интернейшенал, 987

Работайте с Вышкой
на 119,30
всего доброго

ЭКИПАЖ

Работаем с Вышкой
на 119,30
всего доброго

Юкрейн Интернейшенал, 987

ЭКИПАЖ

Борисполь Вышка

Юкрейн Интернейшенал, 987

Добрый день,
на Предварительном 18 левая
к Взлету готов

ДИСПЕТЧЕР

Юкрейн Интернейшенал, 987

Ветер у земли 160 градусов, 2 м/с
Исполнительный и Взлет с полосы 18 левая
разрешаю

ЭКИПАЖ

Занимаем Исполнительный и Взлетаем 18 левая

Юкрейн Интернейшенал, 987

На **ПРЕДВАРИТЕЛЬНОМ**
On **HOLDING POINT**

на **ИСПОЛНИТЕЛЬНОМ**
on **LINE UP**

ВЗЛЕТ
TAKE OFF

(быстрый взлет)

вариант 2

Руление / Ground Вышка / Tower

ЭКИПАЖ

Ukraine International, 987

on Holding Point Runway 18 left
Ready for Departure

ДИСПЕТЧЕР

Ukraine International, 987

Contact Boryspil Tower
on 119,30
Good bye

ЭКИПАЖ

Boryspil Tower
119,30
Good bye

Ukraine International, 987

ЭКИПАЖ

Boryspil Tower

Ukraine International, 987

on Holding Point Runway 18 left
Ready for Departure

ДИСПЕТЧЕР

Ukraine International, 987

Wind 160 degrees, 2 m/s
Runway 18 Left
Cleared for Line Up and Take Off

ЭКИПАЖ

Cleared Line Up and Take Off
Runway 18 Left

Ukraine International, 987

После **ВЗЛЕТА**
After **DEPARTURE**

НАБОР ВЫСОТЫ
CLIMB

на **ЭШЕЛОНЕ**
FLIGHT

Подход / Approach Радар / Control

ЭКИПАЖ

Борисполь Радар

Юкрейн Интернейшенал, 987

Добрый день,
после Взлета,
Набираем
по схеме

4000 футов
TR9A

ДИСПЕТЧЕР

Юкрейн Интернейшенал, 987

Борисполь Радар

Добрый день,
опознаны,
продолжайте Набор,
Эшелон

250

контроль по вторичному?

ЭКИПАЖ

Продолжаем набор,
Эшелон

250

Юкрейн Интернейшенал, 987

По достижению высоты 10000 футов (высота перехода), необходимо переключить задатчик давления в режим **STD**

ЭКИПАЖ

Юкрейн Интернейшенал, 987

Заняли Эшелон

250

Подтверждать нужно только **промежуточный** Эшелон.

Соответственно, если диспетчер задает несколько раз новый промежуточный Эшелон, то при его занятии, каждый раз необходимо давать подтверждение.

ДИСПЕТЧЕР

Юкрейн Интернейшенал, 987

Работайте с
на

Киев Радар
133,50

всего доброго

ЭКИПАЖ

Работаем с Киев Радар
на 133,50
всего доброго, спасибо за контроль

Юкрейн Интернейшенал, 987

После ВЗЛЕТА
After DEPARTURE

НАБОР ВЫСОТЫ
CLIMB

на ЭШЕЛОНЕ
FLIGHT

Подход / Approach Радар / Control

ЭКИПАЖ

Boryspil Radar

Ukraine International, 987

Good day,
after Departure,
Climbing
via

4000 feet
TR9A

ДИСПЕТЧЕР

Boryspil Radar

Ukraine International, 987

Good day,
identified,
continue Climb final FLIGHT,
report pass FLIGHT

250

ЭКИПАЖ

continue Climb final FLIGHT,
and will report pass FLIGHT

250

Ukraine International, 987

По достижению высоты 10000 футов (высота перехода), необходимо переключить задатчик давления в режим STD

ЭКИПАЖ

Ukraine International, 987

Passing FLIGHT

250

Подтверждать нужно только **промежуточный** эшелон.

Соответственно, если диспетчер задает несколько раз новый промежуточный эшелон, то при его занятии, каждый раз необходимо давать подтверждение.

ДИСПЕТЧЕР

Ukraine International, 987

Contact
on

Kiev Radar
133,050

Good bye

ЭКИПАЖ

Contact Kiev Radar
on 133,050
Thanks for ATC service

Ukraine International, 987

**НАБОР ВЫСОТЫ
CLIMBING**

**на ЭШЕЛОНЕ
FLIGHT**

Радар / Control

ЭКИПАЖ

Киев Радар

Юкрейн Интернейшенал, 987

Добрый день,
Эшелон 250
следую на точку МІМКО ?

ДИСПЕТЧЕР

Юкрейн Интернейшенал, 987

Киев Радар

Опознаны,
продолжайте Набор,
Эшелон 290

ЭКИПАЖ

Продолжаем Набор,
Эшелон 290

Юкрейн Интернейшенал, 987

При занятии планового эшелона докладывать диспетчеру **не нужно!**

ДИСПЕТЧЕР

Юкрейн Интернейшенал, 987

Покидаете зону моей ответственности,
далее работайте Одесса Радар
на 126,90
До свидания

ЭКИПАЖ

Работаем Одесса Радар
на 126,9
Спасибо за контроль, до свидания

Юкрейн Интернейшенал, 987

ЭКИПАЖ

Kiev Radar

Ukraine International, 987

Good day,
Climbing
direct

290

MIMKO

ДИСПЕТЧЕР

Ukraine International, 987

Kiev Radar

Good day,
Radar contact,
Proceed is filed

FLIGHT

290 ?

При занятии планового эшелона докладывать диспетчеру **не нужно!**

ЭКИПАЖ

Roger,
Proceed is filed

Ukraine International, 987

ДИСПЕТЧЕР

Ukraine International, 987

You leaving my control airspace,
radar service terminated,

contact

Odessa Radar

on

126,90

Good bye

ЭКИПАЖ

Contact
on

Odessa Radar

126,9

Thanks for ATC service, good bye

Ukraine International, 987

ЭКИПАЖ

Одесса Радар

Юкрейн Интернейшенал, 987

Добрый день,
вошел в зону вашего Контроля,
следую на точку ABRIS
Эшелон 290

Процедура передачи контроля будет повторяться от одной зоны Контроля к другой в течении всего полета на эшелоне.

ДИСПЕТЧЕР

Юкрейн Интернейшенал, 987

Одесса Радар

Опознаны,
Эшелон 290
следуйте на точку ABRIS

ДИСПЕТЧЕР

Юкрейн Интернейшенал, 987

Покидаете зону моей ответственности,
далее работайте XXXX Радар
на XXX,XX
До свидания

ЭКИПАЖ

Работаем XXXX Радар
на XXX,XX
Спасибо за контроль, до свидания

Юкрейн Интернейшенал, 987

И Т.Д.

ЭКИПАЖ

Odessa Radar

Ukraine International, 987

Good day,
leaving in your control airspace,
Direct ABRIS
FLIGHT 290

Процедура передачи контроля будет повторяться от одной зоны Контроля к другой в течении всего полета на эшелоне.

ДИСПЕТЧЕР

Ukraine International, 987

Odessa Radar

Good day,
radar contact,
FLIGHT 290
Direct ABRIS

ДИСПЕТЧЕР

Ukraine International, 987

You leaving my control airspace,
radar service terminated,
contact XXXX Radar
on XXX,XX
Good bye

ЭКИПАЖ

Contact XXXX Radar
on XXX,XX
Thanks for ATC service, good bye

Ukraine International, 987

и т.д.

**СНИЖЕНИЕ с векторением
DESCEND**

Радар / Control

ЭКИПАЖ

Одесса Радар

Юкрейн Интернейшенал, 987

Добрый день,
вошел в зону вашего Контроля,
следую на точку ABRIS
Эшелон 290

ДИСПЕТЧЕР

Юкрейн Интернейшенал, 987

Одесса Радар

Опознаны,
Эшелон 290
Для информации:
в работе Полоса 16
следуйте на точку ABRIS
ожидайте Векторение на Посадку

ЭКИПАЖ

В работе Полоса 16
берем курс на ABRIS
ожидаем Векторение

Юкрейн Интернейшенал, 987

ЭКИПАЖ

Odessa Radar

Ukraine International, 987

Good day,
leaving in your control airspace,
Direct ABRIS
FLIGHT 290

ДИСПЕТЧЕР

Ukraine International, 987

Odessa Radar

Good day,
radar contact,
FLIGHT 290
For information:
in use Runway 16
Direct ABRIS
expect vectors for approach

ЭКИПАЖ

In use Runway 16
Direct ABRIS
expecting vectors for approach

Ukraine International, 987

**СНИЖЕНИЕ
DESCEND**

Радар / Control

ЭКИПАЖ

Одесса Радар

Юкрейн Интернейшенал, 987

Добрый день,
вошел в зону вашего Контроля,
следую на Точку ABRIS
Эшелон 290

ДИСПЕТЧЕР

Юкрейн Интернейшенал, 987

Одесса Радар

Опознаны,
Эшелон 290
Для информации:
в работе Полоса 16
схема прибытия ABRIS 1C
на ABRIS рассчитывайте Эшелон 120
готовность к Снижению доложите

ЭКИПАЖ

В работе Полоса 16
схема прибытия ABRIS 1C
на ABRIS рассчитываем Эшелон 120
готовность к Снижению доложим

Юкрейн Интернейшенал, 987

**СНИЖЕНИЕ
DESCEND**

Радар / Control

ЭКИПАЖ

Odessa Radar

Ukraine International, 987

Good day,
leaving in your control airspace,

Direct ABRIS

FLIGHT 290

ДИСПЕТЧЕР

Ukraine International, 987

Odessa Radar

Good day,
radar contact,
FLIGHT 290

For information:
in use Runway 16
expect arrival via ABRIS 1C
Over ABRIS expect FLIGHT 120
will report ready for descend

ЭКИПАЖ

In use Runway 16
expecting arrival via ABRIS 1C
Over ABRIS expecting FLIGHT 120
will report ready for descend

Ukraine International, 987

**СНИЖЕНИЕ
DESCEND**

Радар / Control

ЭКИПАЖ

Юкрейн Интернейшенал, 987

К Снижению готовы

ДИСПЕТЧЕР

Юкрейн Интернейшенал, 987

**Снижайтесь,
Эшелон**

120

ЭКИПАЖ

**Снижаемся,
Эшелон**

120

Юкрейн Интернейшенал, 987

ЭКИПАЖ

Юкрейн Интернейшенал, 987

Заняли Эшелон

120

ДИСПЕТЧЕР

Юкрейн Интернейшенал, 987

**Далее работайте
на**

Одесса Подход
127,70

Мягкой посадки

ЭКИПАЖ

**Работаем
на**

Одесса Подход
127,70

Спасибо за контроль, всего доброго

Юкрейн Интернейшенал, 987

СНИЖЕНИЕ
DESCEND

Радар / Control

ЭКИПАЖ

Ukraine International, 987

We are ready for Descend

ДИСПЕТЧЕР

Ukraine International, 987

Descend,
FLIGHT 120

ЭКИПАЖ

Descending,
FLIGHT 120

Ukraine International, 987

ЭКИПАЖ

Ukraine International, 987

Reached FLIGHT 120

ДИСПЕТЧЕР

Ukraine International, 987

Contact Odessa Approach
on 127,70
Have a good land

ЭКИПАЖ

Contact Odessa Approach
on 127,70

Thank you, good bue

Ukraine International, 987

ПОДХОД APPROACH

Подход / Approach

ЭКИПАЖ

Одесса Подход

Юкрейн Интернейшенал, 987

Добрый день,
на Эшелоне 120,
следуем на Точку ABRIS
Информация Индия ?

ДИСПЕТЧЕР

Юкрейн Интернейшенал, 987

Одесса Подход

Добрый день,
продолжайте Снижение 1500 футов
Эшелон перехода 110
QNH 1016

ЭКИПАЖ

Продолжаем Снижение 1500 футов
Эшелон перехода 110
QNH 1016

Юкрейн Интернейшенал, 987

При достижении эшелона перехода (в данном случае 11`000 футов) переключаем задатчик давления из режима STBY.

При прохождении 10`000 футов включаем LANDING Lights.

ЭКИПАЖ

Юкрейн Интернейшенал, 987

Заняли 1500 футов

ДИСПЕТЧЕР

Юкрейн Интернейшенал, 987

Сохраняйте 1500 футов до входа в Глиссату
заход по ILS
на Полосу 16 разрешаю
захват Курсового доложить

ПОДХОД APPROACH

Подход / Approach

ЭКИПАЖ

Odessa Approach

Ukraine International, 987

Good day,

FLIGHT 120,

Direct ABRIS

information INDIA ?

ДИСПЕТЧЕР

Ukraine International, 987

Odessa Approach

Good day,

continue Descend 1500 feet's

Transition Level 110

QNH 1016

ЭКИПАЖ

Continue Descend 1500 feet's

Transition Level 110

QNH 1016

Ukraine International, 987

При достижении эшелона перехода (в данном случае 11'000 футов) переключаем задатчик давления из режима STBY.

При прохождении 10'000 футов включаем LANDING Lights.

ЭКИПАЖ

Ukraine International, 987

Reached 1500 feet's

ДИСПЕТЧЕР

Ukraine International, 987

Maintain 1500 feet's

cleared ILS approach

for Runway 16

report establish on Localizer

ЭКИПАЖ

Сохраняем 1500 футов до входа в Глиссаду
заход по ILS
на Полосу 16 разрешили
захват Курсового доложить

Юкрейн Интернейшенал, 987

ЭКИПАЖ

Юкрейн Интернейшенал, 987

Захватили Курсовой

ДИСПЕТЧЕР

Юкрейн Интернейшенал, 987

Работайте с Вышкой
на 125,50
Всего доброго, мягкой посадки

ЭКИПАЖ

Работаем с Вышкой
на 125,50
Спасибо, всего доброго, до свидания

Юкрейн Интернейшенал, 987

**ПОДХОД
APPROACH**

Подход / Approach

ЭКИПАЖ

Maintain 1500 feet's
cleared ILS approach
for Runway 16
will report establish on Localizer

Ukraine International, 987

ЭКИПАЖ

Ukraine International, 987

Established on Localizer Runway 16

ДИСПЕТЧЕР

Ukraine International, 987

Contact Tower
on 125,50
Have a good land

ЭКИПАЖ

Contact Tower
on 125,50
Good bue

Ukraine International, 987

ПОСАДКА

g

Вышка / Tower

ЭКИПАЖ

Одесса Вышка

Юкрейн Интернейшенал, 987

Добрый день,

заход по

ILS

Полоса

16

Курсовой захватили

ДИСПЕТЧЕР

Юкрейн Интернейшенал, 987

Добрый день,

ветер у земли

160 градусов, 2 м/с

Полоса

16

Посадку разрешаю

ЭКИПАЖ

Посадку разрешили

Полоса

16

Юкрейн Интернейшенал, 987

ЭКИПАЖ

Юкрейн Интернейшенал, 987

Посадка

ДИСПЕТЧЕР

Юкрейн Интернейшенал, 987

Посадка в

17 минут

освобождает влево по

РДЗ

ЭКИПАЖ

Освобождаем,

влево по

РДЗ

Юкрейн Интернейшенал, 987

ПОСАДКА

8

Вышка / Tower

ЭКИПАЖ

Odessa Tower

Ukraine International, 987

Good day,
on final Runway 16
Established on Localizer

ДИСПЕТЧЕР

Ukraine International, 987

Good day,
Wind 150 degrees, 3 m/s
Runway 16
Cleared to Land

ЭКИПАЖ

Cleared to Land
Runway 16

Ukraine International, 987

ЭКИПАЖ

Ukraine International, 987

On the Ground

ДИСПЕТЧЕР

Ukraine International, 987

On the Ground in 17 minutes
Vacate Runway to the left
via Taxiway 3

ЭКИПАЖ

Vacating Runway to the left
via Taxiway 3

Ukraine International, 987

РУЛЕНИЕ

TAXI

Вышка / Tower Руление / Ground

ЭКИПАЖ

Юкрейн Интернейшенал, 987

Полосу освободили,
по РДЗ

ДИСПЕТЧЕР

Юкрейн Интернейшенал, 987

Работайте с Руление
на 121,80
Всего доброго

ЭКИПАЖ

Работаем с Руление
на 121,80
Спасибо за контроль, всего доброго

Юкрейн Интернейшенал, 987

ЭКИПАЖ

Одесса Руление

Юкрейн Интернейшенал, 987

После Посадки,
на РДЗ

ДИСПЕТЧЕР

Юкрейн Интернейшенал, 987

Одесса Руление

Стоянка 24
продолжайте Руление по РДЗ Магистральной

ЭКИПАЖ

Стоянка 24
продолжаем Руление по РДЗ Магистральной

Юкрейн Интернейшенал, 987

**РУЛЕНИЕ
ТАХІ**

Вышка / Tower Руление / Ground

ЭКИПАЖ

Ukraine International, 987

Runway Vacated,
Taxiway 3

ДИСПЕТЧЕР

Ukraine International, 987

Contact Odessa Ground
on 121,80
Good bye

ЭКИПАЖ

Contact Odessa Ground
on 121,80
Thank you, good bye

Ukraine International, 987

ЭКИПАЖ

Odessa Ground

Ukraine International, 987

On Taxiway 3

ДИСПЕТЧЕР

Ukraine International, 987

Odessa Ground

Stand 24 for you
Continue Taxi via Taxiway 3 Main Taxiway

ЭКИПАЖ

Stand 24
Continue Taxi via Taxiway 3 Main Taxiway

Ukraine International, 987

СТОЯНКА
STAND

Руление / Ground

ЭКИПАЖ

Юкрейн Интернейшенал, 987

На стоянке 24
на стояночном

ДИСПЕТЧЕР

Юкрейн Интернейшенал, 987

Выключение и смену частоты разрешаю,
переходите на UNICOM 122,80
Всего доброго

ЭКИПАЖ

Выключение и смену частоты разрешили,
переходим на UNICOM 122,80
Спасибо за Контроль, до свидания

Юкрейн Интернейшенал, 987

СТОЯНКА
STAND

Руление / Ground

ЭКИПАЖ

Ukraine International, 987

On Stand 24
On Blocks

ДИСПЕТЧЕР

Ukraine International, 987

Shut Down and Frequency change
is approved
Switch to UNICOM 122,80
Good bye

ЭКИПАЖ

Shutting Down and Frequency change
is approved

UNICOM 122,80

Good bye

Ukraine International, 987

Отмена ВЗЛЕТА

Вышка / Tower

Вариант диалога:

Юкрейн Интернейшенал, 987

Прервите разгон, повторяю, прервите разгон

ДИСПЕТЧЕР

Юкрейн Интернейшенал, 987

Отмена Взлета, повторяю, отмена Взлета

ЭКИПАЖ

Юкрейн Интернейшенал, 987

Взлет отменяю

Данная ситуация может возникнуть в любой момент

и по ряду множества причин.

Справочный материал



Международный авиационный алфавит

A	ALPHA	АЛЬФА
B	BRAVO	БРАВО
C	CHARLIE	ЧАРЛИ
D	DELTA	ДЕЛТА
E	ECHO	ЭХО

F	FOXTROT	ФОКСТРОТ
G	GOLF	ГОЛФ
H	HOTEL	ХОТЕЛ
I	INDIA	ИНДИА
J	JULIETT	ДЖУЛЬЕТ

K	KILO	КИЛО
L	LIMA	ЛИМА
M	MIKE	МАЙК
N	NOVEMBER	НОВЕМБЕР
O	OSCAR	ОСКАР

P	PAPA	ПАПА
Q	QUEBEC	КВЕБЕК
R	ROMEO	РОМЕО
S	SIERRA	СИЕРРА
T	TANGO	ТАНГО

U	UNIFORM	ЮНИФОРМ
V	VICTOR	ВИКТОР
W	WHISKEY	ВИСКИ
X	X-RAY	ИКС-РЭЙ
Y	YANKEE	ЯНКИ
Z	ZULU	ЗУЛУ

- Определение четных / не четных ЭШЕЛОНОВ по направлениям ВОСТОК - ЗАПАД

- направления **ВОСТОК** – не четные эшелоны (направления от 0° до 179°), например, FL290;

- направления **ЗАПАД** – четные эшелоны (направления от 180° до 359°), например, FL280;

В большинстве стран (в т.ч. и в Украине) определение четности эшелона производится в зависимости от направления **ВОСТОК - ЗАПАД**. Но, в ряде стран определение четности эшелона производится, так же и в направлениях **СЕВЕР - ЮГ**. В таких случаях, четность эшелона определяется следующим образом:

- Определение четных / не четных ЭШЕЛОНОВ по направлениям СЕВЕР - ЮГ

- направления **ЮГ** – не четные эшелоны (например, FL290);

- направления **СЕВЕР** – четные эшелоны (например, FL280);

- Определение ЭШЕЛОНА ПЕРЕХОДА

-